

WOLFVISION[®]
Visualizer

INSTRUCTIONS

说明

VZ-7D / VZ-5D



English / 中文

PRECAUTIONS



WARNING!
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DANGEROUS VOLTAGE INSIDE



Caution:
To reduce the risk of electric shock, do not open the unit. No userserviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personal only.

Warning:
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

  FCC	This product is built according to Directive EMC and to Directive electrical equipment.
	Proofments according to UL 1950. CSA - C 22.2 No. 950-95
<p>This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.</p>	

Manufacturer:
 WolfVision GmbH, VlbG. Wirtschaftspark, A-6840 Götzis, Austria
 Tel. ++43 - (0)5523 - 52 250-0, Fax ++43 - (0)5523 - 52249
 E-Mail: wolfvision@wolfvision.com, Internet Homepage: www.wolfvision.com

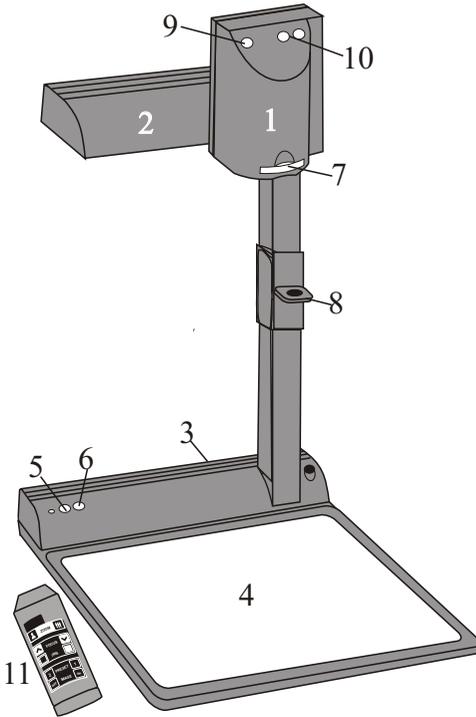
Made in: Austria (EC)
Printed in Austria
November 1998

ENGLISH

Portable Visualizer models:

VZ-7D Visualizer with remote control and serial control input RS232

VZ-5D Visualizer without remote control and serial input RS232



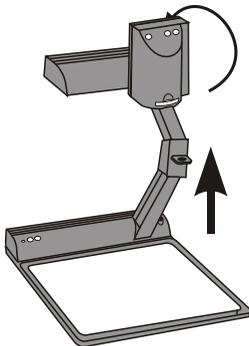
- 1 Video camera head
- 2 Light
- 3 Connectors (on the back as shown below)
- 4 Working surface
- 5 Power on/off key
- 6 Light key
- 7 Close up lens for camera
- 8 Pull ring
- 9 Auto focus on/off key (a light above this key shows that the auto focus is on)
- 10 Zoom keys
- 11 Infrared remote control

Connectors (3):



- 12 Composite video output (VBS)
- 13 Y/C (S-video) output
- 14 DC input (12 V)
- 15 DC output for light box
- 16 Serial control input RS232 (VZ-7D only)
- 17 DIP switches (VZ-7D only - details see separate description)

Setting up



1. Pull the arm upwards using the special pull ring (8)
2. Turn the video camera head (1) and point it at the working surface
3. Connect the power adaptor to the DC-input (14).
4. Connect a TV-monitor, a video projector or a video recorder to the video output (12) or the Y/C-output (13)

Please note:

The picture quality is much better if you use the Y/C (S-video) output (13) rather than the composite video output (12). Especially with typed material in black and white. When using the composite video output please make sure that a dedicated video cable (75) with RCA plugs is used, and not an audio cable with RCA plugs !!!

5. Switch on the Visualizer with the power switch (5)

Power-on preset:

The power-on preset is automatically activated when switching on the unit. The settings are: Zoom size approx. 20 x 15 cm (A5), Autofocus on, Autoiris on, Image on

Autofocus:

When switching on the unit the autofocus is automatically switched on too. The correct focus is continuously adjusted at a very high speed. The green light beside the autofocus on/off switch (9) shines if the autofocus is on.

Please note that objects with a very low contrast (like a blank sheet of paper) are difficult to focus. If the autofocus does not work just move the object slightly.

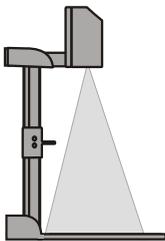
For special applications the autofocus can also be switched off using the on/off switch (9). The autofocus is also switched off when the manual zoom keys of the remote control are used.

White balance:

When the Visualizer is switched on it works with a precise **automatic white balance**. Please note that immediately after the unit is switched on, the white balance adjustment may not be 100% correct. In this case just move any object in the picture. From this moment on it works perfect. Basic prerequisite are white portions within the picture.

For some applications you may require a **manual white balance** setting. This can be done by pressing the LIGHT-key (6) for 3 seconds. When the unit is switched off and on again it is set back to automatic white balance. (*Other white balance settings of VZ-7D see DIP-switch manual!*)

Shooting area on the working surface:

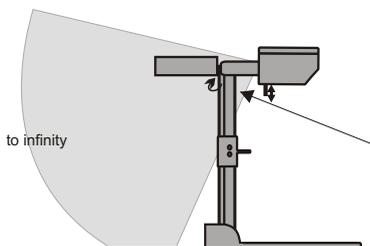


Eliminating reflections

In order to eliminate reflections (on high gloss photographs etc.) just turn the light backwards slightly.

Please note that reflections can also be caused by the room light.

Shooting area outside of the working surface:



Turning the light backwards

In order to enable recordings with illumination outside of the working surface, the light of the Visualizer can be horizontally turned an angle of up to 250 degrees.

Close-up adaptor lens

For shooting an object outside the working surface, in a further distance to the unit, the close up lens (7) has to be removed.

In this case just pull the lens away from the main optic of the camera until it reaches the locked position. It is impossible to remove the lens completely from the unit, therefore it can not get lost. Before turning back the camera into the standard working position push the close up lens back in.

Manual focusing (VZ-5D only!)

(On the VZ-7D use the remote control for manual focusing)

1. Place an object at the level you wish to focus - The autofocus is focusing the object.
2. Switch off the autofocus with the on/off switch (9) - The focus remains unchanged from now on.

WolfVision lightboxes (optional)

(for lightbox models: LB-7, LB-35 or Handy):

Connect the power cord to the light box connector (15) on the back side of the Visualizer. The light switch (6) of the Visualizer can now be used to switch between the light of the Visualizer and the light of the lightbox.

Other lightboxes:

In order to prevent reflections the light of the Visualizer always has to be switched off when working with lightboxes.

Infrared remote control (VZ7D only)

One of the unique features of WolfVision's portable Visualizers is that there are only 5 buttons on the unit. Therefore anyone can use it without any instructions. For more experienced users there are some additional functions on the remote control:

ZOOM

The Zoom keys are the most important keys on the IR-remote control. That is why they stand out in white color. ZOOM keys are also on the camera head of the Visualizer.

FOCUS (manual)

When the Focus keys are pressed the Visualizer switches off the autofocus function.

The next time the zoom keys are pressed the autofocus is switched on again.

IRIS (manual brightness adjustment)

When the Iris keys are pressed the Visualizer switches off the auto iris function.

The next time the zoom keys are pressed the auto iris is switched on again.

PRESETS (pre-programmable camera settings)

Two zoom positions and camera settings can be recalled by quickly (!) pressing the Preset 1 or Preset 2 key:

The factory presets are:

Preset 1: 80mm x 60mm, Preset 2: 290mm x 217mm

Furthermore a user has the opportunity to store his own presets. By pressing one of the Preset keys for more than 3 seconds, the present camera and zoom settings are stored as a preset. Please note that if the Visualizer is not used for a long time the factory presets reappear when the unit is switched on again.

IMAGE on / off

The Visualizer's image output by the video output (12) or Y/C-output (13) can be switched on and off with these keys.

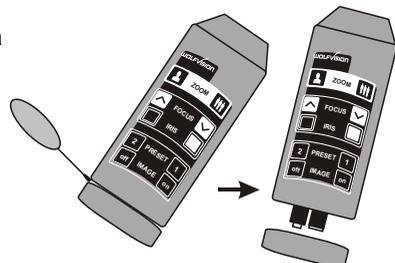
There is absolutely no monitor image distortion when switching on and off, because the Visualizer actually outputs a black signal in the off position.



Changing the batteries

If the Visualizer can only be controlled from a close distance or if it cannot be controlled at all with the infrared remote control you may have to change the battery.

Open the cover of the remote control with a flat object (for example a coin or a big screwdriver) and replace the two 1.5 V AA batteries with new ones.

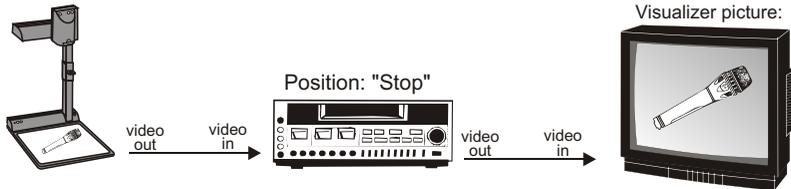


Switching to playback of a video recorder

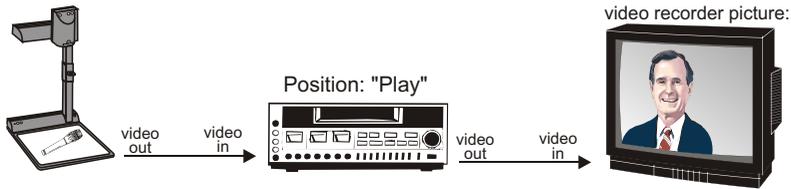
WolfVision Visualizers do not have an input switch because the following method of connecting a video recorder is much easier and requires no switching at all:

Connect the video output (12) or the Y/C (S-video) output (13) of the Visualizer to the according input of the video recorder. Connect the video or Y/C (S-video) output of the video recorder with the input of your monitor or video projector.

Adjust the video recorder so that the picture of the Visualizer will be shown (Make sure that the input switch of the video recorder is in the right position. If the video recorder has a TV-tuner switch to channel "0" or "AV"):



When the video recorder is switched to "Play", the picture of the video recorder is shown (without any separate switching):



When the video recorder is switched to "Stop" again, the picture of the visualizer reappears (without separate switching).

Digital Zoom

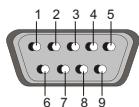
Please note that the VZ-7D and VZ-5D have an **optical 12 x zoom**, which is digitally increased to a **24 x zoom**.

The smallest pickup size on the working surface without (!) digital zoom is 23x31mm (0.9"x1.2"). When you zoom in further the digital zoom is automatically activated and the smallest pickup size is 12x16mm (0.5"x0.6"). However please be aware that when the digital zoom is used the resolution of the picture is not as good as before.

Serial control input, RS 232 (VZ-7D only)

The serial port can be used to control the Visualizer through an external device, like a remote control system for a whole conferencing room.

It can also be used to control the Visualizer through a computer. A special Windows-software for PC is available from WolfVision.



9-pin D-Sub connector on unit male, front side

Pins: 2: RX, 3: TX, 5: GND, 7: RTS, 8: CTS
Baud rate: 19200 or 9600, databits: 8, stopbit: 1, parity: no

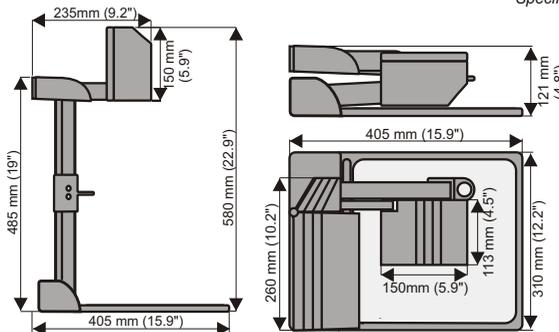
Please note that Decimal-Codes (=ASCII-Codes or Hex-Codes) must be sent as one single byte (e.g. 199 and not: 1 + 1 + 9) !
 (detailed description of serial protocol available on request)

Function:	Decimal-Code :
Image on	192
Iris open	193
Focus far	194
Zoom wide	195
Image off	196
Iris close	197
Focus near	198
Zoom tele	199
Preset 1	202
Preset 2	203
Save Preset 1	216
Save Preset 2	217
Preset max. wide	229
Preset A5	231
Preset A6	232
Preset max. tele	235

Technical data:

Pick-up element / video:		VZ-7D / VZ-5D
Built-in camera system:	1 CCD unit - 1/3" interline transfer	
Effective pixels:	PAL models: 752 x 582, NTSC models: 768 x 494	
Horizontal resolution:	> 470 TV lines	
Iris:	automatic and manual (on VZ-5D: only automatic)	
Autofocus:	continuously working with high speed, on/off switch	
Optics:	24 x zoom (12 x optical + 2 x digital), 5.4 - 64.8mm, f = 1.8-2.7	
Depth of focus (depth of field):	14mm (0.6") on smallest picture, size: 31 x 23mm (1,2" x 0.9") 18mm (0.7") on small picture, size: 42 x 33mm (1.7" x 1.3") 200mm (8") on largest picture, size: 360x270mm (14,4"x10.8")	
Operation:		
Camera control panel:	<u>functions:</u> zoom in, zoom out, autofocus on/off	
Infrared remote control (VZ7D only)	<u>functions:</u> zoom, manual focus, iris, presets, image on/off	
Power and Light controls:	power on/off, light on / off or light on lightbox	
Power-on preset:	autofocus on, autoiris on, pick-up size: 210 x 140mm	
Lighting element:		
Light source:	high frequency fluorescent lamp	
Light system:	light either on working surface or in front of the unit, no blinding of audience or speaker, very low stray light	
Scanning area:		
Objects on working surface:	<u>width:</u> 12-270mm (0.5"-10.8"), <u>length:</u> 16-360mm (0.6"-14.4"), <u>height:</u> up to 110mm (4.4") in tele position (smallest picture) up to 370mm (15") in wide position (largest picture)	
Objects in a room:	length, width and height to infinity	
Connections:		
Y/C (S-video) output:	4-pin connector, <u>Y-signal:</u> 1 Vpp 75 <u>C-signal:</u> 0.3 Vpp 75	
Composite video output:	RCA-connector, VBS 1.0 Vpp 75	
Serial control input:	Configuration: RS 232 (VZ7D only)	
General specifications:		
Power consumption:	max. 25 VA	
Power source:	12 V DC	
Made in:	Austria (European Community)	
Weight:	<u>Visualizer:</u> 4.6 kg (10 lbs), <u>Power pack:</u> 0.3 kg (0.7 lbs)	
Accessories (Scope of supply):		
Mains power pack:	multi range: 100-240V AC / 12 V DC, 2.5 A	
Carrying case (leather imitation):	450x350x130mm (17.7"x13.8"x5.1"), black, side and inside pockets	
Other supplied accessories:	IR-remote control (VZ-7D only), Y/C (S-video) cable, instructions	

Specifications and availability subject to change.



Changing the lamp of the Visualizer:

1. Remove the power cord of the Visualizer.
2. Remove lamp housing glass. (1 Screw)
3. Remove the safety clip
4. Change the lamp.
CAUTION: Hot when used!

Lamp type: Osram Dulux S/E 9W/21 or equivalent

预防



警告!
小心触电
内部电压危险



注意：

要减少遭触电的危险，请不要打开展台。
无用户有用的备件在内。只有寻求有资格的技术人员的帮助来维修。

警告：

要减少遭触电的危险，请不要将器械暴露于潮湿或雨。

	此产品是以Directive EMC 和Directive 电器装备制造的。
	证据根据UL 1950.CSA-C 22.2 号码：950-95而定的
	此装备已经过测试还根据Class A数码装置限定照做，按照FCC 规则Part 15。这些限定是设计来对付当装备在商业环境使用时所有有害的干扰性提供合理的保护。此装备产生、应用和可散发无线电频率能量，而如果没安装又没依照指示手册使用的话，可能会对无线电通讯造成有害的干扰性。在住宅区使用从装备也可能制造有害的干扰性，不过用户必须自费改正干扰性。
FCC	

制造商：

WolfVision GmbH, Vlb. Wirtschaftspark, A-6840 Götzis, Austria

Tel. ++43 - (0)5523 - 52 250-0, Fax ++43 - (0)5523 - 52249

E-Mail: wolfvision@wolfvision.com, Internet Homepage: www.wolfvision.com

制造于：奥地利（欧洲联盟）

奥地利印制

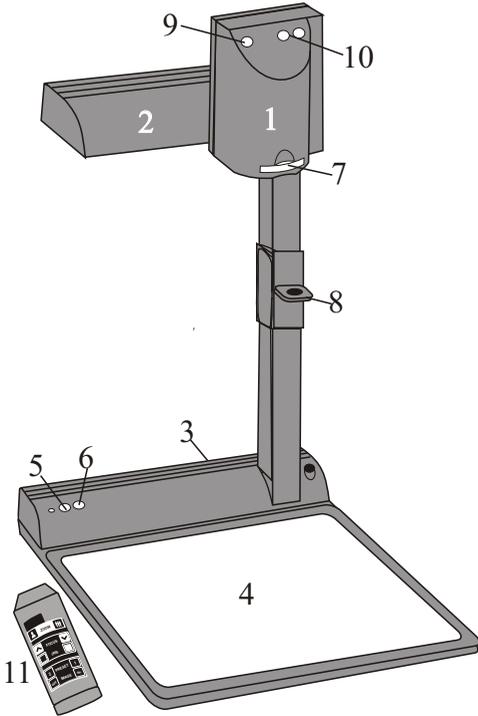
1998年11月

中文

手提展台模型：

VZ-7D 有遥控器和串联控制输入RS232的展台

VZ-5D 没有串联控制输入RS232，及遥控器的展台。



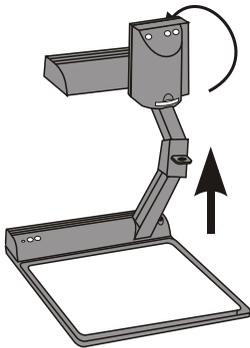
1. 摄像机头
2. 光源
3. 接插件（在后边，请看下面）
4. 台面
5. 电源开关钮
6. 灯钮
7. 摄像机近距离镜头
8. 拉环
9. 自动对焦开关钮（当此钮上亮灯时，自动对焦正在启动）
10. 变焦钮
11. 红外线遥控器

接插件 (3):



12. Video 输出 (VBS)
13. Y/C (S-Video) 输出
14. 电源接口 (12V)
15. 连接底灯的接口
16. 串联输入控制RS 232 (只限VZ-7D)
17. DIP钮 (只限VZ-7D- 详细可查询各别的说明)

装配



1. 用特制拉环把臂向上拉 (8)
2. 把摄像机头 (1) 转向台面
3. 把电源转接器接插到电源接口 (14)
4. 把电视、投影机或影像摄影机接插到Video输出 (12) 或 Y/C-输出 (13)

*请注意:

利用Y/C (S-video) 输出 (13)，影像的品质比起 Video 输出 (12) 更好。尤其用来摄录用打字机打的黑白文件。当使用 Video 输出时，请确定使用一条专用的影像电缆 (75Ω) 与 RCA 插头，而不是视听电缆与 RCA 插头!!!

5. 按电源钮 (5) 为展台通电开启状态。

初始化

开启展台，以下设定为出厂预设，自动启动。这些设定是：变焦尺寸大约20 x 50cm (A5)、自动对焦启动、自动光圈启动和影像启动。

自动对焦：

开启展台时，自动对焦会自动启动。准确的对焦是需不停的高速调整。自动对焦钮（9）旁的绿灯代表自动对焦正在启动。

请注意拥有很低颜色对比的物件（如空白的纸张）是较难对焦的。如果自动对焦无法发挥作用，就稍微移动一下物件。

自动对焦也可在特别情况下用开关钮（9）关掉。自动对焦也可通过 VZ-7D 的遥控器上的手动对焦钮关掉。

手动对焦（只限 VZ-5D!）

（VZ-7D用遥控器来手动对焦）

1. 把物件放置在您所要对焦的水平位置。自动对焦现在正对焦物件。
2. 用自动对焦钮（9）把自动对焦关掉。现在开始对焦保持不变。

沃府视讯底灯（额外）

（供灯盒模型：LB-7, LB-35或 Handy）：

将灯盒的电缆与展台后边的底灯接插口（15）接插。展台的灯钮（6）现在可用来转换使用展台的顶灯和灯盒之间。

注意

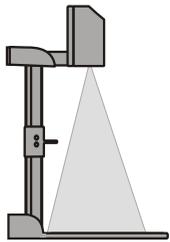
为了要防止反光，在使用底灯时，展台的顶灯应该关掉。

自动白平衡

当展台开启时，白平衡自动作精确的调整。请注意一旦展台被开启以后，其白平衡调整可能没有100%准确。这时只要稍微移动任何影像中的物件，就能完美运作。

有些情况，您可能需要应用手动白平衡设定。只需按着 Light 钮（6）3秒。当展台关电了又开后，其自动白平衡会自动启动。（VZ-7D的其他白平衡设定，请看DIP 钮手册！）

台面上的摄录范围：

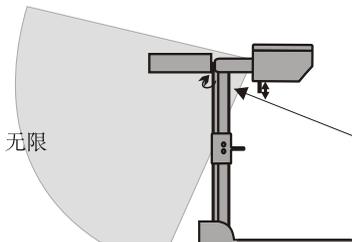


排除反光

为了要排除反光（例如在高光泽的照片等）只需调整顶灯稍微向后。

请注意室内灯光也会制造反光。

台面外的摄录范围：



将顶灯调向后端

为了应用照明和台面外录像，展台的顶灯可横的转动高达250度。

摄近距离镜片

需摄录展台面外的物件时，展台的摄近距离镜片（7）必须拉出。只需将镜片从摄像机头拉出直到它锁定位置。要完全把镜片拉出是不可能的，这样镜片才不会容易遗失。在将摄像机头转回标准运作位置时，请把镜片推回原位。

红外线遥控（只限VZ-7D）

沃府视讯手提展台其中一个独特功能是机身只有5个按钮。所有任何人士未经指导都可使用。有经验的用户可在遥控器上找到一些附加功能。

变焦

变焦钮是红外线遥控器上最重要的按钮。用户可随意放大缩小。展台的摄像机头上也有变焦钮。

对焦（手动）

当您一按对焦钮，展台立刻关掉自动对焦。再按一次对焦钮，自动对焦又启动了。

光圈（手动亮度调整）

当您一按光圈钮，展台立刻关掉自动光圈。只要下次一按对焦钮，自动光圈又启动了。

预先调整（预先编程的摄像机设定）

（！）Preset 1/Preset 2 两个按钮，为展台对焦位置和摄像机设定的快速按钮。

工厂设定是：

Preset 1: 80mm x 60mm, Preset 2: 290mm x 217mm

用户也可储存自己的设定。只需按着其中一个设定钮3秒，摄像机设定和变焦设定就会被储存于一个设定里。请注意如果展台长时间没有通电的话，工厂设定就会从新起用。

影像开关

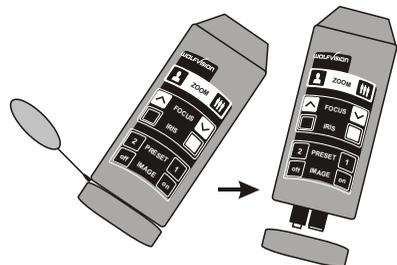
展台以Video输出（12）或Y/C-输出（13）输出的影像可用此钮开关。

当启动开关钮时，绝对不会造成屏幕上的影像变形，因为展台在关的位置时是输出黑色信号的。

更换电池

如果红外线遥控器只能近距离或根本无法控制VZ-7D的话，是时候更换电池了。

应用一个扁平的物件（如硬币或螺丝起子）打开遥控器的盖子，然后换新的 2个 1.5V AA的电池进去。



转换至录影机的重放

沃府视讯的展台都没有输入按钮因为以下连接录影机的方法比较容易又无需任何开关:

根据录影机的输入连接展台的 Video输出 (12) 或 Y/C (S-video) 输出 (13)。连接录影机的Video或Y/C (S-video) 输出与您的电视或投影机的输入。

调整录影机至展台的影像出现 (确定录影机的输入开关是在正确的位置。如果录影机有TV-调节器, 就调至“0”或“AV”波道):



当录影机调至“Play”时, 录影机的画面就呈现 (无需额外开关):



当录影机又调至“Stop”时, 展台的画面又重现 (无需任何开关)。

数码变焦

请注意 VZ-7D和 VZ-5D有 12倍的光学变焦, 又数码扩充至 24倍变焦。

在不用到 (!) 数码变焦时, 展台的最小摄录范围是23 x 31mm (0.9 x 1.2)。

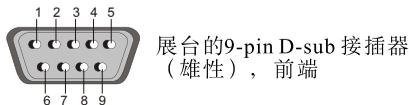
当你进一步变焦时, 数码变焦会自动启动而最小摄录范围是12 x 16mm (0.5 x 0.6)。不过, 当使用数码变焦时请注意, 影像的清晰度不会比使用前一样好。

串联控制输入, RS 232 (只限VZ-7D)

串联接口可以通过外来装置, 像整个会议室的遥控系统, 来控制展台。

它也可以通过电脑控制展台。

只需一个由沃府视讯供电脑使用的特别视窗 - 软件。



展台的9-pin D-sub 接插器 (雄性), 前端

管脚: 2: RX, 3: TX, 5: GND, 7: RTS, 8: CTS
波特率: 19200 或 9600, databits: 8, stopbit: 1, parity: no

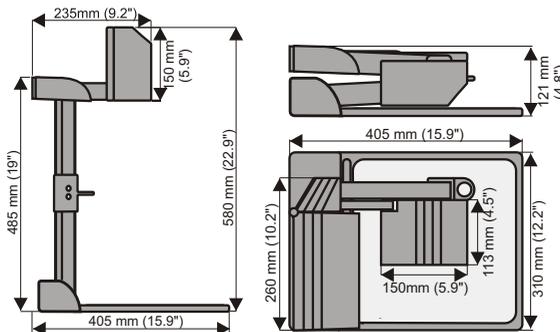
请注十进编码系统 (= ASCII-编码或 Hex-编码) 一定要以单一的字节 (如: 199而不是: 1+1+9) 送出。
(串联协议的详细说明要要求才可获得)

功能:	十进编码系统:
影像开	192
光圈开	193
远变焦	194
宽对焦	195
影像关	196
光圈关	197
近变焦	198
小对焦	199
预先调整 1	202
预先调整 2	203
储存预先调整 1	216
储存预先调整 2	217
最宽预先调整	229
预先调整 A5	231
预先调整 A6	232
最小预先调整	235

技术资料:

摄录元件/影像: VZ-7D / VZ-5D	
内置摄影系统:	1CCD机身-1/3 联线传送
有效光速:	PAL型: 752 x 582, NTSC 型 768 x 494
水平解晰度:	大于470条电视谱线
光圈:	自动和手动 (VZ-5D: 只有自动)
自动对焦:	持续高速运作, 开关制
镜片:	24倍变焦(12x视力 +2x数码式), 5.4 - 64.8mm, f=1.8 ~ 2.7
景深:	14mm (0.6) 用于最小图片 16 x 12mm (0.6" x 0.5") 18mm (0.7) 用于小图片 42 x 33mm (1.7" x 1.3") 200mm (8) 用于最大图片 360 x 270mm (14.4" x 10.8")
操作:	
摄影机控制屏功能:	功能: 变焦、自动对焦开关
红外线遥控(只限VZ-7D)	功能: 变焦、人工对焦、光圈、预设、影像开关
电力和照明控制	电源开关、照明开关、灯盒灯光。
预设启动	开启自动对焦、开启自动光圈、摄取面: 210 x 140mm
照明元件:	
光源	高频率荧光灯
照明系统	在照射面或机前照明, 不会使观众或讲员眩目, 极低漫射光。
扫描范围:	
实物在照射面上	宽度: 12-270mm (0.5"-10.8"), 长度: 16-360mm (0.6"-14.4") 高度: 至 110mm (4.4") 远焦位置(最小图片) 高度: 至 370mm (15") 横角位置(最大图片)
实物在室内	长、宽、高度无限
连接:	
Y/C (S- 影像)输出	4-pin 连接器, Y-信号: 1Vpp75Ω, C-信号: 0.3Vpp75Ω
合成影像输出	RCA-连接器, VBS1.0Vpp75WΩ
串联控制输入	结构: RS232 (只限VZ-7D)
大体的规格:	
耗电量	最高25VA
电源	12VDC
产地	奥地利 (欧洲联盟)
重量	展示台: 4.6 公斤 (10磅), 电源器: 0.5 公斤 (1.1磅)
附件 (供应范围):	
主电源器	多行: 100-240V AC/12V DC, 2.5A
手提箱	450x350x130mm (17.7"x 13.8"x 5.1"), 黑色、边袋与内袋
其他供应附件	红外线遥控器(只限VZ-7D)、Y/C(S-video)电缆、说明书

规格与利用度可随时更改



更换展台的灯泡:

1. 拿掉展台的电缆。
2. 移开灯盖。(1个螺丝)
3. 移开安全夹子
4. 更换灯泡。

小心: 使用时很烫

灯泡款: Osram Dulux S/E
9W/21或同等